

STADGAR INCOSE SVERIGE

BYLAWS OF THE INTERNATIONAL COUNCIL ON SYSTEMS ENGINEERING SWEDISH CHAPTER

Date of application: 2020-03-11

**STADGAR INCOSE SVERIGE**

**BYLAWS OF THE INTERNATIONAL COUNCIL ON SYSTEMS  
ENGINEERING SWEDISH CHAPTER**

Stadgarna för INCOSE Sverige är skrivna på både svenska och engelska. I händelse av att motsägelser mellan versionerna är det den svenska versionen som har företräde.

The by-laws for the INCOSE Swedish Chapter are written in both Swedish and English. In the event of conflict between the versions, the contents of the Swedish version take precedence.

PARAGRAF/ARTICLE I:	NAMN/NAME.....	2
PARAGRAF/ARTICLE II:	SYFTE OCH MÅL/PURPOSE AND OBJECTIVES .....	2
PARAGRAF/ARTICLE III:	MEDLEMSKAP/MEMBERSHIP .....	2
PARAGRAF/ARTICLE IV:	ÅRSMÖTE/ANNUAL GENERAL MEETING.....	3
PARAGRAF/ARTICLE V:	STYRELSE/BOARD OF DIRECTORS .....	3
PARAGRAF/ARTICLE VI:	BEFATTNINGSHAVARE/OFFICERS.....	4
PARAGRAF/ARTICLE VII:	STYRELSESÄTT/GOVERNMENT .....	5
PARAGRAF/ARTICLE VIII:	NOMINERINGAR OCH VAL/NOMINATIONS AND ELECTIONS .....	5
PARAGRAF/ARTICLE IX:	VAKANSER/VACANCIES .....	5
PARAGRAF/ARTICLE X:	REVISORER/AUDITORS .....	6
PARAGRAF/ARTICLE XI:	KOMMITTEER/COMMITTEES .....	6
PARAGRAF/ARTICLE XII:	MÖTE/MEETINGS .....	6
PARAGRAF/ARTICLE XIII:	EKONOMI/FINANCES .....	6
PARAGRAF/ARTICLE XIV:	UTMÄRKELSER/AWARDS .....	7
PARAGRAF/ARTICLE XV:	STADGEÄNDRINGAR/AMENDMENTS TO THE BYLAWS.....	7
PARAGRAF/ARTICLE XVI:	UPPLÖSANDE/TERMINATION .....	8

S T A D G A R I N C O S E S V E R I G E

BYLAWS OF THE INTERNATIONAL COUNCIL ON SYSTEMS ENGINEERING SWEDISH CHAPTER

---

**PARAGRAF/ARTICLE I: NAMN/NAME**

Moment 1: Namnet på föreningen skall vara International Council on Systems Engineering (INCOSE) Sverige.	Section 1. The name of this association shall be the International Council on Systems Engineering (INCOSE) Swedish Chapter.
Moment 2: INCOSE Sverige skall vara en auktoriserad avdelning inom International Council on Systems Engineering, nedan kallat COUNCIL, i enlighet med Paragraf V, Moment 4 i COUNCIL stadgar.	Section 2. The INCOSE Swedish Chapter shall be an authorized local chapter of the International Council on Systems Engineering, hereafter referred to as the COUNCIL, as provided for by Article V, Section 4 of the COUNCIL Bylaws.
Moment 3: INCOSE Sverige har sin hemort i Stockholms kommun, Stockholms län, Sverige.	Section 3. The INCOSE Swedish chapter has its domicile in Stockholm Municipality, Stockholm County, Sweden.

---

**PARAGRAF/ARTICLE II: SYFTE OCH MÅL/PURPOSE AND OBJECTIVES**

Moment 1: Syftet med INCOSE Sverige är att främja definition, förståelse och utövandet av Systems Engineering av världsklass i industri, läroanstalter och myndigheter, genom att:	Section 1. The purpose of the INCOSE Swedish Chapter is to foster the definition, understanding, and practice of world class Systems Engineering in industry, academia, and government, by:  1) Stödja utbyte inom Systems Engineering utbildning och forskning. 2) Säkerställa etablerandet av professionella standarder för utövandet av Systems Engineering. 3) Förbättra den professionella statusen för alla som utövar Systems Engineering. 4) Uppmuntra myndighets- och industriellt stöd till forskning- och utbildningsprogram som förbättrar Systems Engineering-processen och dess tillämpning. 5) Stödja INCOSE Sveriges aktiviteter med industri, myndigheter och läroanstalter inom Sverige.
Moment 2: INCOSE Sverige skall uppmuntra verksamhet som främjar dess syfte och mål samt kan sponsra eller med sponsra sådana aktiviteter om så anses lämpligt.	Section 2. The INCOSE Swedish Chapter shall encourage activities that foster its purpose and objectives, and may sponsor or co-sponsor such events as appropriate.

---

**PARAGRAF/ARTICLE III: MEDLEMSKAP/MEMBERSHIP**

Moment 1: Medlem kan den bli som stöder INCOSE Sverige syfte i enlighet med Paragraf II och som erlägger årsavgiften för medlemmar som fastställs av styrelsen.	Section 1. All individuals who support the purpose of the INCOSE Swedish Chapter as set forth in Article II may become members of the INCOSE Swedish Chapter upon payment of the annual dues established for members by the Board of Directors.
Moment 2: Medlem, accepterad av COUNCIL, kan välja att vara medlem av INCOSE Sverige.	Section 2. Any member who is accepted by the COUNCIL may elect to be a member of the INCOSE Swedish Chapter.
Moment 3: Hur INCOSE Sverige behandlar personuppgifter återfinns i Medlemsskapspolicy.	Section 3. How the INCOSE Swedish Chapter processes personal data can be found in the Membership Policy.

S T A D G A R I N C O S E S V E R I G E

BYLAWS OF THE INTERNATIONAL COUNCIL ON SYSTEMS ENGINEERING SWEDISH CHAPTER

Moment 4: INCOSE Sverige skall följa momenten avseende medlemskap i Paragraf I i COUNCIL stadgar.	Section 4. The INCOSE Swedish Chapter shall comply with the sections regarding membership defined in Article I of the COUNCIL Bylaws.
---	---

PARAGRAF/ARTICLE IV: ÅRSMÖTE/ANNUAL GENERAL MEETING

Moment 1: Ordinarie årsmöte skall hållas inom tre (3) månader från räkenskapsårets utgång på det datum och den plats som utses av styrelsen.	Section 1. The Annual General Meeting shall be held within three (3) months at such date and place as designated by the Board of Directors.
Moment 2: Vid ordinarie årsmöte skall följande ärenden behandlas: <ol style="list-style-type: none"> <li>1) val av mötesordförande och protokollförare</li> <li>2) godkännande av röstlängden</li> <li>3) val av justerare</li> <li>4) frågan om årsmötet blivit utlyst i behörig ordning</li> <li>5) fastställande av dagordningen</li> <li>6) styrelsens årsredovisning och revisionsberättelsen</li> <li>7) beslut om fastställande av resultat- och balansräkning</li> <li>8) beslut om ansvarsfrihet för styrelsen</li> <li>9) beslut avseende motioner</li> <li>10) fastställande av vald styrelse</li> <li>11) val av revisorer och eventuella revisorssuppleanter</li> <li>12) val av valberedning</li> <li>13) övriga ärenden.</li> </ol>	Section 2. At the Annual General Meeting the following shall be addressed: <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Appointment of chairman and secretary of the meeting</li> <li>2) Approval of the electoral register</li> <li>3) Appointment of attesting witness</li> <li>4) Ask if the Annual General Meeting has been convened in due order</li> <li>5) Acceptance of the agenda</li> <li>6) The Board of Directors annual report and the Auditor's report</li> <li>7) Decision on determination of income statement and balance sheet</li> <li>8) Agree to release the Board of Directors from further fiscal liability for the reported period</li> <li>9) Decision regarding motions</li> <li>10) Induction of the elected Board of Directors</li> <li>11) Election of Auditors and possible deputy Auditors</li> <li>12) Election of Nomination Committee</li> <li>13) Other business</li> </ol>
Moment 3: Kallelse till årsmöte skall vara medlemmarna tillhanda senast tjugo (20) dagar före mötesdagen.	Section 3. A written notice of the Annual General Meeting shall be given at the latest twenty (20) days before the date of the meeting.
Moment 4: Motion till årsmötet skall vara styrelsen tillhanda tio (10) dagar innan mötesdatum.	Section 4. Motion to the Annual General Meeting must be submitted to the Board of Directors ten (10) days before the date of the meeting.
Moment 5: Extra årsmöte kan kallas av styrelsen, revisorerna alternativt fem procent (5%) eller mer av medlemmarna. Endast de ärende som upptagits på dagordningen får behandlas på ett extra årsmöte.	Section 5. The Board of Directors, the Auditors or five percent (5%) or more of the members may call a special meeting of members. No business may be transacted at a special meeting unless the general nature of such business was stated in the notice of the special meeting.

PARAGRAF/ARTICLE V: STYRELSE/BOARD OF DIRECTORS

Moment 1: INCOSE Sverige skall ledas av styrelsen som själv utformar sin arbetsordning inom ramen för vad som anges i dessa stadgar.	Section 1. The INCOSE Swedish Chapter shall be chaired by the Board of Directors, which will formulate its own rules of procedure within the framework of what is stated in these bylaws.
Moment 2: Styrelsen skall bestå av ordförande, vice ordförande/ordförande för nästa period, föregående ordföranden, kassör, sekreterare och två till tio ledamöter.	Section 2. The Board of Directors shall consist of the President, Vice-President/President-Elect, recent Past President, Treasurer, Secretary and between two and ten at-large Directors.

S T A D G A R I N C O S E S V E R I G E

BYLAWS OF THE INTERNATIONAL COUNCIL ON SYSTEMS ENGINEERING SWEDISH CHAPTER

Moment 3: Ordförande och vice ordförande/ordförande för nästa period väljs av årsmötet, i övrigt konstituerar styrelsen sig själv.	Section 3. The Annual General Meeting elects the President and the Vice-President/President-Elect, the rest of the Board of Directors constitutes itself.
Moment 4: Ordförande och vice ordförande/ordförande för nästa period skall innehå sna poster under två (2) år från det att valresultatet fastställs på årsmötet.	Section 4. The President and the Vice-President/President-Elect shall serve for two (2) years from the date of induction at annual meeting.
Moment 5: Övriga styrelsemedlemmar skall innehå sna poster under ett (1) år från det att valresultatet fastställs på årsmötet.	Section 5. The other members of the Board of Directors shall serve for one (1) year from the date of induction at annual meeting.
Moment 6: Styrelsen skall vidtaga nödvändiga åtgärder för den löpande ledningen av INCOSE Sverige. Inom ramen för detta ansvar kan styrelsen utse en administrativ stab eller anlita utomstående leverantör för omhändertagandet av den administrativa funktionen.	Section 6. The Board of Directors shall take the necessary actions to provide the day-to-day operations and management of the INCOSE Swedish Chapter. Under this responsibility, the Board of Directors may approve appointment of an administrative staff or contracting the administrative function.
Moment 7: Styrelsemöte skall hållas minst fyra gånger per år.	Section 7. Regular meetings of the Board of Directors shall be held at least four times a year.
Moment 8: Vid styrelsemöten erfordras att minst en enkel majoritet av styrelsen är närvarande.	Section 8. At meetings of the Board of Directors, a simple majority of the total Board of Directors shall constitute a quorum.

PARAGRAF/ARTICLE VI: BEFATTNINGSHAVARE/OFFICERS

Moment 1: Ordföranden skall ha den överordnade ledningen av INCOSE Sveriges verksamhet. Ordföranden skall leda möten och styrelsemöten. Ordföranden skall representera INCOSE Sverige i COUNCIL.	Section 1. The President shall have general supervision of the INCOSE Swedish Chapter affairs. The President shall preside at meetings and at meetings of the Board of Directors. The President shall represent the INCOSE Swedish Chapter with the COUNCIL.
Moment 2: Vice ordförande/Ordförande för nästa period skall assistera ordföranden och skall överta ordförandens förpliktelser när ordföranden ej kan utföra dessa förpliktelser. Vice ordförande/Ordförande för nästa period skall överta ordförande posten vid utgången av ordförandens mandatperiod eller när ordföranden avgår.	Section 2. The Vice-President/President-Elect shall assist the President and shall assume the duties of the President when the President is unable to perform these duties. The Vice-President/President-Elect shall succeed to the position of the President upon completion of her/his term of office or if the President resigns.
Moment 3: Kassören är ansvarig för den finansiella verksamheten inom INCOSE Sverige. Kassören skall uppbära alla medel som betalas till INCOSE Sverige och skall attestera betalning av alla fakturor för INCOSE Sverige enligt styrelsens bestämmande. Kassören skall utarbeta en årsredovisning över den finansiella verksamheten av INCOSE Sverige till årsmötet samt till COUNCIL.	Section 3. The Treasurer shall be responsible for the financial affairs of the INCOSE Swedish Chapter. The Treasurer shall receive and deposit all funds paid to the INCOSE Swedish Chapter and shall approve payment of all bills incurred by the INCOSE Swedish Chapter as approved by the Board of Directors. The Treasurer shall make an annual report on the financial affairs of the INCOSE Swedish Chapter to the Annual General Meeting and to the COUNCIL.
Moment 4: Sekreteraren skall föra noteringar vid INCOSE Sveriges och styrelsens alla möten samt upprätta och vidmakthålla INCOSE Sveriges arkiv.	Section 4. The Secretary shall prepare minutes of all meetings of the INCOSE Swedish Chapter and the Board of Directors and shall keep and maintain all permanent records.

S T A D G A R I N C O S E S V E R I G E

BYLAWS OF THE INTERNATIONAL COUNCIL ON SYSTEMS ENGINEERING SWEDISH CHAPTER

---

**PARAGRAF/ARTICLE VII: STYRELSESÄTT/GOVERNMENT**

Moment 1: Alla beslut i INCOSE Sverige, dess besluttande organ och kommittéer skall vara majoritetsbeslut förutom där annat föreskrivs i dessa stadgar.	Section 1. A majority of the votes cast, unless otherwise called for by these Bylaws, shall decide all questions coming before the INCOSE Swedish Chapter, its governing body and committees.
Moment 2: Slutna omröstningar skall ske när styrelsen så rekommenderar. Såvida inget annat specificeras i dessa stadgar, skall röstning på möten ske med hjälp av röst eller handuppräckning.	Section 2. Ballots shall be used when recommended by the Board of Directors. Unless otherwise specified in these Bylaws, vocal or "show-of-hands" voting shall be used in meetings.
Moment 3: Fem (5) procent av de röstande medlemmarna är nödvändigt för att fatta beslut förutom där annat föreskrivs i dessa stadgar.	Section 3. Five (5) percent of members entitled to vote shall constitute a quorum for the transaction of business unless otherwise called for by these Bylaws.
Moment 4: Varje medlem är berättigad till en röst i de frågor som tillställs medlemmarna. Det är inte tillåtet att rösta genom ombud.	Section 4. Each member shall be entitled to one (1) vote on each matter submitted to a vote of the members. There will be no right to act or vote by proxy.

---

**PARAGRAF/ARTICLE VIII: NOMINERINGAR OCH VAL/NOMINATIONS AND ELECTIONS**

Moment 1: Årsmötet väljer en valberedning som består av minst en medlem.	Section 1. The annual meeting elects a Nomination Committee consisting of at least one member.
Moment 2: Valberedningen är ansvarig för nomineringar och val av och styrelse samt revisorer.	Section 2. The Nomination Committee shall be responsible for the nominations and election of the Board of Directors and the Auditors.
Moment 3: Val till styrelsen skall ske via mejl.	Section 3. The election of the Board of Directors shall be taken by electronic ballot.
Moment 4: Den elektroniska valsedeln skall ange kandidater för de öppna platserna, ge möjlighet att godkänna eller avslå förslaget samt ge trettio (30) dagar för att skicka tillbaka valsedeln till valberedningen.	Section 4. The electronic ballot shall set forth the slate of candidates for open offices, provide an opportunity to specify approval or disapproval of the proposal, and provide thirty (30) days within which to return the ballot to the Nomination Committee.
Moment 5: Valet är bara giltigt om antalet röster som lämnats in, inom den angivna tidsperioden, är lika med eller överstiger det quorum som anges i Paragraf VII, Moment 3:.	Section 5. Approval of the election shall be valid only when the number of votes cast by ballot within the time period specified, or any extension thereof, equals or exceeds the quorum stated in Article VII, Section 3.
Moment 6: Resultatet från valet skall vara tillgängligt innan årsmötet.	Section 6. The results of the election shall be available before the Annual General Meeting.

---

**PARAGRAF/ARTICLE IX: VAKANSER/VACANCIES**

Moment 1: Valberedningen skall identifiera kandidater för att fylla oplanerade vakanser. Styrelsen skall godkänna listan av kandidater. Efter godkännande skall listan skickas ut till medlemmarna för omröstning.	Section 1. The Nomination Committee shall identify candidates to fill unscheduled vacancies. The Board of Directors shall approve the list of candidates. Upon approval, the candidate list shall be submitted to the Swedish Chapter membership for voting.
--	--

S T A D G A R I N C O S E S V E R I G E

BYLAWS OF THE INTERNATIONAL COUNCIL ON SYSTEMS ENGINEERING SWEDISH CHAPTER

---

PARAGRAF/ARTICLE X: REVISORER/AUDITORS

Moment 1: För granskning av INCOSE Sveriges årsredovisning jämte räkenskaperna samt styrelsens förvaltning utses en till två revisorer och noll till två revisorssuppleanter av årsmötet.	Section 1. For review of the INCOSE Swedish Chapter's annual report, together with the accounts and the administration of the Board, the Annual General Meeting appoints one or two Auditors and zero to two deputy Auditors.
Moment 2: Till årsmöte skall revisorerna avge utlåtande över räkenskaperna och styrelsens verksamhet under föregående år samt tillstyrka eller avstyrka ansvarsfrihet.	Section 2. At the Annual General Meeting the Auditors shall submit an opinion on the accounts and the activities of the Board during the previous year, as well as recommend whether the Board may be released from further fiscal liability for the reported period.

PARAGRAF/ARTICLE XI: KOMMITTEER/COMMITTEES

Moment 1: Kommittéer kan etableras av styrelsen om så anses vara i INCOSE Sveriges bästa intresse.	Section 1. The Board of Directors may establish committees if they are deemed to be in the best interest of the INCOSE Swedish Chapter.
Moment 2: Kommittéer skall granskas årligen av styrelsen avseende målsättning och effektivitet.	Section 2. Committees shall be reviewed annually by the Board of Directors relative to their objectives and effectiveness.
Moment 3: Kommittéordförande utses av styrelsen.	Section 3. The Board of Directors will select chairs of committees.

PARAGRAF/ARTICLE XII: MÖTE/MEETINGS

Moment 1: INCOSE Sverige skall genomföra minst fyra möten för medlemmar årligen.	Section 1. The INCOSE Swedish Chapter shall conduct a minimum of four meetings annually, open to all members.
Moment 2: INCOSE Sverige skall genomföra minst en aktivitet årligen öppen för både medlemmar och icke-medlemmar.	Section 2. The INCOSE Swedish Chapter shall hold a minimum of one event annually, open to all members and non-members.

PARAGRAF/ARTICLE XIII: EKONOMI/FINANCES

Moment 1: INCOSE Sveriges räkenskapsår omfattar tiden 1 januari-31 december.	Section 1. The fiscal year of the INCOSE Swedish Chapter shall be from January 1 to December 31.
Moment 2: Styrelsen skall, för varje räkenskapsår, godkänna och upprätta en budget med planerade utgifter och intäkter.	Section 2. The Board of Directors shall, for each fiscal year, approve and establish an operating budget of estimated expenditures and receipts.
Moment 3: Ordförande och Kassör skall äga rätt att teckna firma var för sig.	Section 3. Both the President and the Treasurer shall have signature authority on any bank accounts and financial instruments held by the INCOSE Swedish Chapter.

S T A D G A R I N C O S E S V E R I G E

BYLAWS OF THE INTERNATIONAL COUNCIL ON SYSTEMS ENGINEERING SWEDISH CHAPTER

Moment 4: Medlemmar av kommittéer och styrelse får inte erhålla kompensation i någon form för nedlagt arbete.	Section 4. Members of committees and the Board of Directors shall not receive compensation in any form for services rendered.
Moment 5: Styrelsen får besluta om ersättning för utgifter i samband med genomförande av aktiviteter för INCOSE Sveriges aktiviteter.	Section 5. The Board of Directors may authorize for expenses incurred in the accomplishment of the INCOSE Swedish Chapter activities.
Moment 6: Styrelsen är auktoriserad och bemyndigad av INCOSE Sverige att erhålla tillgångar och förvalta dessa till förmån för INCOSE Sveriges syfte och mål.	Section 6. The Board of Directors is authorized and empowered on behalf of the INCOSE Swedish Chapter to receive by devise, bequest, donation, or otherwise, either real or personal property, and to hold the same absolutely or in trust, and to invest, reinvest, and manage the same and to apply said property and the income arising therefrom to the objectives of the INCOSE Swedish Chapter.
Moment 7: Styrelsen är bemyndigad att använda INCOSE Sveriges medel i avsikt att nå INCOSE Sveriges syfte och mål.	Section 7. The Board of Directors shall have the power to allocate funds of the INCOSE Swedish Chapter for the purposes of carrying out the objectives of the INCOSE Swedish Chapter.

---

PARAGRAF/ARTICLE XIV: UTMÄRKELSER/AWARDS

Moment 1: Styrelsen skall äga rätt att instifta utmärkelser för att visa individer och organisationer uppskattning för deras insatser för främjandet av Systems Engineering eller INCOSE Sverige.	Section 1. The Board of Directors shall have the authority to establish awards to recognize individuals and organizations for their achievements in the practice of Systems Engineering or for their contributions to the INCOSE Swedish Chapter.
Moment 2: Kvalifikationer och krav för en sådan utmärkelse, och de privilegier som må vara knutna därtill, skall utarbetas av styrelsen.	Section 2. The qualifications and requirements for such awards, and any associated privilege that may come with such recognition shall be established by the Board of Directors.

---

PARAGRAF/ARTICLE XV: STADGEÄNDRINGAR/AMENDMENTS TO THE BYLAWS

Moment 1: Ändringar av dessa stadgar kan föreslås av en majoritet av styrelsen, eller genom skriftlig proposition av minst 5% av medlemmarna av INCOSE Sverige.	Section 1. Amendments to these Bylaws may be proposed by a majority of the Board of Directors, or by written petition of at least 5 percent of the active members of the INCOSE Swedish Chapter.
Moment 2: Föreslagna ändringar skall behandlas av styrelsen, som skall rekommendera ändringarna till medlemmarna.	Section 2. Proposed amendments shall be considered by the Board of Directors, which shall make recommendations to the membership.
Moment 3: Föreslagna ändringar skall distribueras till alla medlemmarna för godkännande genom sluten omröstning.	Section 3. Proposed amendments shall be submitted by written ballot to the entire membership for approval.
Moment 4: Godkännande av ändringar kräver 2/3 majoritet av de röstande, givet att quorum överskrids.	Section 4. Approval of amendments requires a 2/3-majority vote of the membership voting, given that quorum is exceeded.
Moment 5: För ändring av dessa stadgar, definieras ett quorum om 10% av medlemsantalet.	Section 5. For amendment of these Bylaws, a quorum shall be defined as 10 percent of the membership.

S T A D G A R I N C O S E S V E R I G E  
BYLAWS OF THE INTERNATIONAL COUNCIL ON SYSTEMS ENGINEERING SWEDISH CHAPTER

---

PARAGRAF/ARTICLE XVI: UPPLÖSANDE/TERMINATION

Moment 1: Beslut om upplösande av INCOSE Sverige skall ske på samma sätt som vid stadgeändring.	Section 1. Resolution on termination of the INCOSE Swedish Chapter shall be made in the same way as amendments to the bylaws.
Moment 2: COUNCIL kan upplösa anslutningen till COUNCIL enligt COUNCIL stadgar Paragraf V, Moment 4.	Section 2. The COUNCIL may revoke the charter according to COUNCIL bylaws Article V, Section 4.
Moment 3: Vid upplösande av INCOSE Sverige skall de kvarstående medlen, efter betalande av skulder, återföras till COUNCIL inom trettio (30) dagar efter dagen för beslut om upplösande.	Section 3. On dissolution of the INCOSE Swedish Chapter, the net assets remaining after payment of all debts shall revert to the COUNCIL within thirty (30) days of dissolution.